

## ÍNDICE

<u>CAPS.</u>	<u>PÁGS.</u>
I . . . . .	5
II . . . . .	15
III . . . . .	21
IV . . . . .	35
V . . . . .	47
VI . . . . .	61
VII . . . . .	79
VIII . . . . .	87
IX . . . . .	95
X . . . . .	105
XI . . . . .	117
XII . . . . .	133
XIII . . . . .	151
XIV . . . . .	157
XV . . . . .	161
XVI . . . . .	173
XVII . . . . .	177
XVIII . . . . .	198

ESTE LIBRO QUEDO IMPRESO EN BAR-  
CELONA, EN LA CASA EDITORIAL  
DE EDUARDO DOMENECH,  
CONSEJO DE CIENTO, 321,  
EL DIA 2 ABRIL  
DE 1912



ALGUNAS OBRAS  
DE  
NUESTRA BIBLIOTECA

---

KOLSTOMERO, POR EL C. L. TOLSTOI

*Kolstomero* es una de las obras más originales del solitario de Yasnaya Poliana, y justo es reconocer que, a la audacia del tema, ha igualado la fortuna del autor en su desarrollo. La entrañable amargura que ha inspirado esas páginas imperecederas, hará memorable el símbolo del noble bruto avejentado, dulce y metafísico, víctima de toda suerte de escarnios y desazones, héroe de escenas desgarradoras que solo hallan compensación de reposo en la ciega muerte, descrita con altísima potencia trágica.

EL ESPADA MONTES, POR FRANK  
HARRIS

Esta biografía estupenda de un gran maestro del arte de matar, rica en pasajes de asombroso valor dramático, fué uno de los mayores éxitos literarios y de librería de la moderna literatura inglesa. Bien merece esta narración precisa, vigorosa, llena de nuestra luz y nuestra fuerza, una atención equivalente por parte de nuestro público. Y será merecido homenaje, pues raras veces se han fundido con tal maestría el más puro estilo y una trama auténticamente sensacional.

APUNTES DE UN DESCONOCIDO  
POR DOSTOYEUSKY

Sin duda estos *Apuntes* merecen lugar de predilección entre la inmensa labor novelística rusa. Escritos con vivacidad y lozanía inmarcesibles, nos presentan una serie de tipos de la más típica psicología eslava, enzarzados en mil situaciones cómicas y dramáticas sobre un fondo vigorosamente tradicional. Algo hay en ese libro del rico sabor humano de Cervantes, del copioso gracejo de Sterne, del vigor de Balzac. Los *Apuntes de un desconocido*, pertenecen al género de la «grande novela» que es a la vez monumento étnico y patrimonio indivisible de la humanidad.

MANZANA DE ANÍS, POR FRANCIS  
JAMMES

Constituyen notas personalísimas, de emociones é imágenes nuevas, las historias de *Manzana de Anís*, *Clara de Ellebeuse* y *Almáida de Etremon*, reseñadas en dulces estampas por el gran poeta Francis Jammes, con una prosa matizada, sentimental, exquisita. Las delicadezas y anomalías del amor en almas femeninas, rara vez dieron con más hábil y penetrante analizador. La inocencia trágica de *Clara de Ellebeuse*, la pasión arrebatadora de *Almáida de Etremon*, la abnegadísima delicadeza de *Manzana de Anís*, perfuman exquisitamente este libro soñador y melancólico, que narra tan sutiles aventuras.

EL CASO LEAVENWORTH  
POR A. K. GREEN

La fama de que goza A. K. Green entre los fabuladores detectivestas es ya cosmopolita. Entre sus novelas, traducidas a todos los idiomas del mundo, descuella *El caso Leavenworth*. Mister Leavenworth, americano opulentísimo, que cobija bajo su techo a dos bellísimas sobrinas, es víctima de un misterioso asesinato. Una de sus sobrinas se había casado secretamente, según papeles que se descubren. ¿Cuál de las dos sobrinas casó con Mr. Clavering, uno de los presuntos autores del asesinato? ¿Dará alguna luz la extraña odisea de Ana, la sirvienta enigmática? ¿Está sobre la pista el singular secretario de Mr. Gryce? Cada página ofrece nuevas emociones é inquietudes, y es imposible que el más avisado lector se resuelva por una ú otra hipótesis de las que explican el crimen hasta llegar a la admirable conclusión de esta laberíntica historia.

JACOBÉ, POR JOAQUÍN RUYRA

Ruyra es uno de los más altos prestigios de la literatura catalana, hoy tan lozana y próspera. *Jacobé* es su obra esencial, según unánime opinión de los críticos. Víctima generosa de la ley de la expiación, Jacobé sucumbe como nueva Ifigenia, cruelmente inmolada tras la más donosa y riente de las adolescencias. Ante su muerte — página grandiosa, de contextura sinfónica, — toda la naturaleza sobrecogida comenta con horror los misterios de lo ineludible. La fascinación del estilo es maravillosa; el instinto dramático, los primores descriptivos, el encanto inmarcesible de los coloquios, un sentido de extraña virginidad en la psicología y la expresión, aseguran a este libro la más calurosa acogida de todo lector.

ZALACAÍN EL AVENTURERO

POR Pío BAROJA

*Zalacáin* es una de las obras maestras de Baroja. El alma indómita, profundamente española de *Zalacáin* se lanza con irresistible denuedo, a las más árduas empresas; contrabandista, romántico enamorado, héroe de la guerra civil, muévase ágilmente sobre el histórico paisaje basco, representando el temperamento heroico, discoloro y combativo de la raza. Las páginas de *Zalacáin*, son épicas; un estilo rápido, vibrante, relata con igual agilidad los estupendos episodios humorísticos, el fragor de los combates y las más apasionadas escenas de amor.

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEÓN  
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA  
"ALFONSO REYES"  
Apdo. 1625 MONTERREY, MEXICO

TOM SAWYER, DETECTIVE

POR M. TWAIN

El genial humorista yanke nos ofrece en esta obra privilegiada un sagacísimo «pastiche» de las novelas de detectives. *Tom Sawyer* conserva el interés constante y agudísimo de ese género literario; al propio tiempo, por sus rasgos donosísimos, por sus situaciones burlescas, arranca la risa más espontánea. El chiquillo detective, zahorí venturoso de los más complicados misterios, y su camarada filosófico y comodón, son figuras de tanta gracia y relieve, que han merecido de la crítica internacional la más entusiasta consagración.

OBRAS PUBLICADAS

ALMAS ANÓNIMAS, (inédita) por Eduardo Marquina.

MANZANA DE ANÍS, por Francis James, trad. E. Dies-Canedo.

EL CASO LEAVENWORTH, por A. K. Green, trad. Emilio M.<sup>a</sup> Martínez.

JACOBÉ, por Joaquín Ruyra, trad. José Carner.

ZALACAÍN EL AVENTURERO, (inédita) por Pío Baroja.

JUVENTUD DE PRÍNCIPE, por W. Meyer-Förster, trad. Eduardo Marquina.

TOM SAWYER, DETECTIVE, por Mark Twain, trad. Emilio M.<sup>a</sup> Martínez.

EL AMOR CATEDRÁTICO, (inédita) por G. Martínez Sierra.

LA ENJUTA, por Víctor Catalá, traducción M. Domenge Mir.

¡DIOS SALVE Á LA REINAL, por Allen Upward, trad. A. de la Pedraza.

LA BELLA DORMÍA EN EL BOSQUE... por François de Nion, trad. B. G. de Candamo.

REBELDÍA, (inédita) por Joaquín Dicenta.

EL SEÑOR DE HALLEBORG, por A. de Hedenstjerna, trad. Gabriel Miró.

OBRAS PUBLICADAS

- KOLSTOMERO, (historia de un caballo) por el Conde León Tolstoï, *trad. José Carner.*
- CASA POR ALQUILAR, por Carlos Dickens, *trad. Manuel de Montoliu.*
- MINNIE, por A. Lichtenberger, *traducción A. Albert Torrellas.*
- EL DRAGÓN DE FUEGO, por Jacinto Benavente.
- ERNESTINA, (inérita) por Prudencio Bertrana, *trad. Mario Aguilar.*
- BODA OFICIAL, por R. H. Savage, *traducción A. de la Pedraza.*
- EL HURTO SABROSO, (novela árabe), *traducción José Carner.*
- REY EN LA TUMBA, por Anthony Hope, *adaptación de A. Albert Torrellas.*
- FAUSTO, por Ivan Turgueneff, *traducción de Melchor Casas.*
- EL SILENCIO, por Eduardo Rod, *traducción de Silvano Imaz.*
- APUNTES DE UN DESCONOCIDO, por Fedor Dostoyeusky, *trad. B. G. de Candamo.*
- LAS CEREZAS DEL CEMENTERIO, (inérita) por Gabriel Miró.
- EL ESPADA MONTES, por Frank Harris, *trad. de José Farrán y Mayoral.*
- JERUSALÉN EN DALECARLIA, por Selma Lagerlöf, *trad. de Pedro Llerena.*
- LA VOZ DE LAS CAMPANAS, por Carlos Dickens, *trad. de Melchor Casas.*
- HISTORIAS DE LOCOS, (inérita) por Miguel Sawa.
- NERTO, por Federico Mistral, *trad. de B. Morales San Martín.*

OBRAS PUBLICADAS

- ANSIAS DE VIDA, (inérita) por Luis Q. Huertos.
- NUESTRAS HERMANAS, por Henri Lavedán, *trad. A. de la Pedraza.*
- ¿CULPABLE?, por W. Le Queux, *traducción de A. Albert Torrellas.*
- EL LUNAR, por Alfredo de Musset, *traducción de Joaquín Gallardo.*
- POR LA VIDA, por J. Pous y Pagés, *traducción de A. de Quintana*
- LAS ROCAS BLANCAS, por Eduardo Rod, *trad. de Antonio de Via.*
- SU MAJESTAD, por Enrique Lavedán, *trad. de Gabriel Miró.*
- EL CADAVER VIVIENTE, por León Tolstoï, *trad. de J. M. Jordá y R. Marquina.*
- EL REFLUJO, por Stevenson y Osbourne, *trad. de Victor Oliva.*
- ALMAS EN PENA, por Bjornstjerne Björnson, *trad. de Joaquín Gallardo.*
- ERÓTICA, (inérita) por B. Morales San Martín.
- RELATO DE UN NIHILISTA, por Anton Tchekov, *trad. de Joaquín Gallardo.*

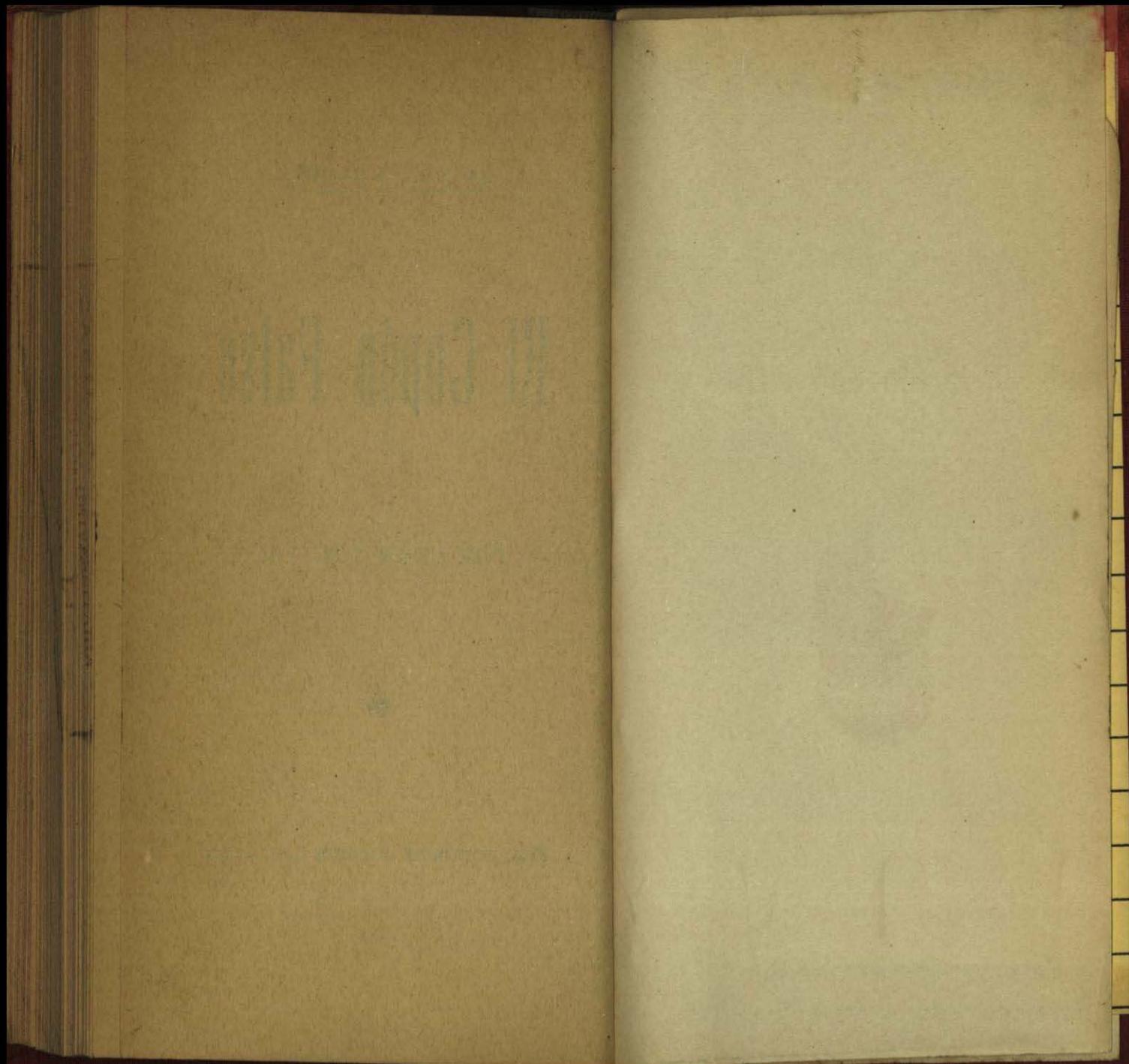
EN PREPARACIÓN

# El Cupón Falso

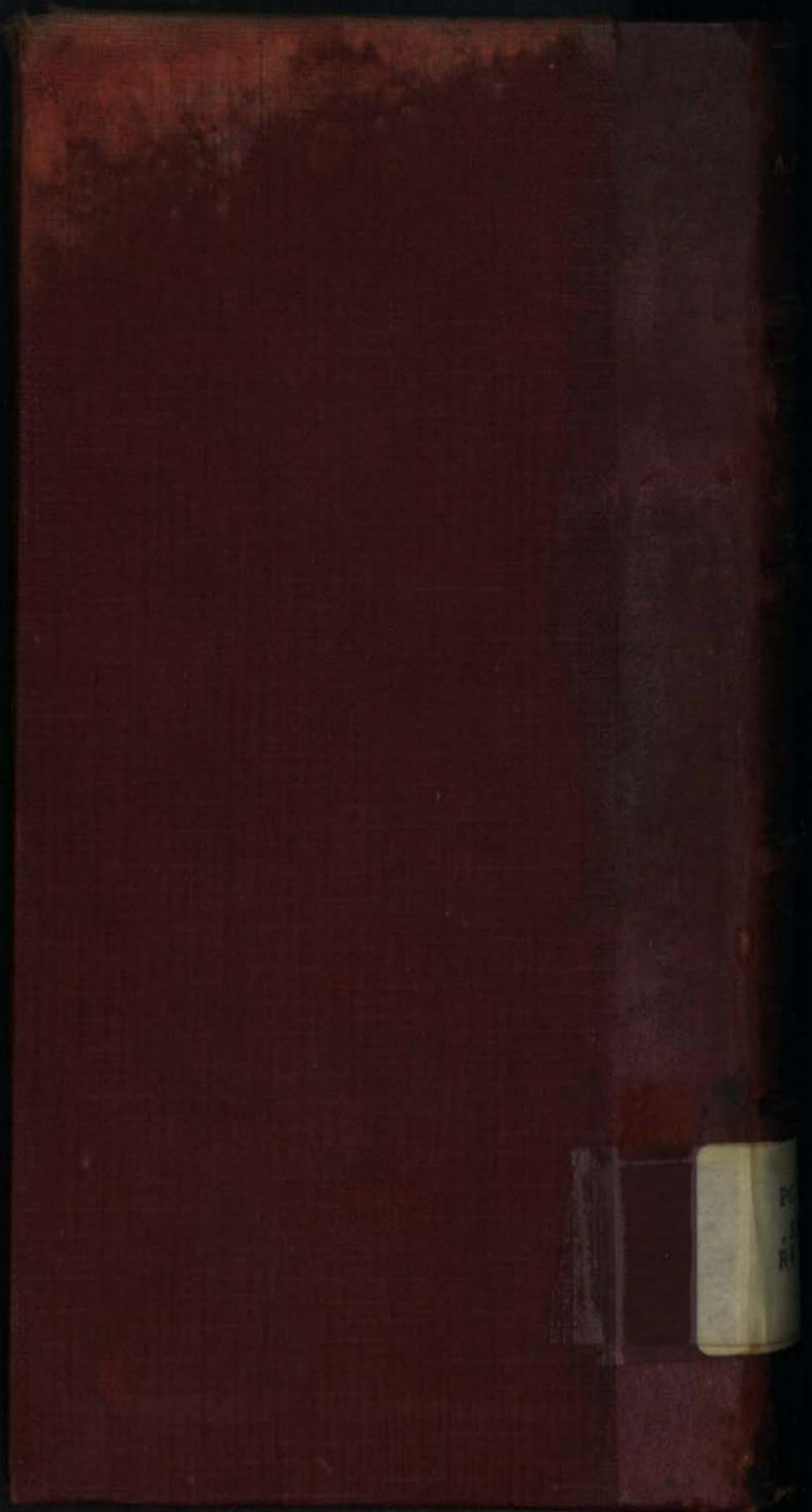
POR LEÓN TOLSTOI



TRADUCCIÓN DE JOAQUÍN GALLARDO







[Illegible text on label, partially obscured by tape]

P  
R